

HIRADÓ

NAPILAP.

ALAPITVA 1871.

PÉNTEK, 1930 AUGUSZTUS 22

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Becskek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

59. ÉVFOLYAM 193. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár.

Bledből jelentik: Öfelsége a király szerdán délelőtt 10 órakor egy óras kihallgatáson fogadta Zsivkovity Petár miniszterelnököt, aki informálta a királyt az összes aktuális ügyekről. (Avala.)

Szplítből jelentik: Csütörtökön érkeztek meg Dubrovnikből Szplítbe a jugoszláv bolgár delegáció tagjai, akik a közös konferencia befejezése után, most körutat tesznek a dalmát tengerparton. A bizottság tagjai tisztelgő látogatást tettek dr. Tartaja bannál. (Avala.)

Münchenből jelentik: Held bajor miniszterelnök bejelentette az összkormány lemondását.

Budapestről jelentik: Gömbös honvédelmi miniszter a Magyar Távirati Iroda útján kijelenti, hogy Miskolcon mondott beszédének a lapok hamis magyarazatot adtak. Ő beszédében a Habsburg restauráció kérdésével foglalkozva, kijelentette, hogy nem tartja ezt időszerűnek. Beszédének az a része, hogy Magyarországnak szüksége van erőskezü rezsimre, nem akart alluziókat tartalmazni a királykérdés megoldására, hanem pusztán az ő egyéni véleményét jelentette. (Avala.)

Beográdból jelentik: Az angliai dalárdák szövetségének negyven tagja 22-ikén érkezik Beográdba. A jugoszláv-angol klub ünnepélyes fogadtatást akar előkészíteni az angol vendégeknek és ezért kérelemmel fordult Beograd lakosságához, hogy vegyen részt a vendégek fogadtatásában.

Varsóból jelentik: A lengyel kormány nagyban készül az augusztus 28-ikára tervezett konferencia előkészítésére, amelyre tudvalevőleg az összes európai agrárállamokat meghívta. (Avala.)

Kovnából jelentik: Ruszilejka őrnagy ellen, aki a titkosrendőrség parancsnoka volt, az éjszaka folyamán revolveres merényletet követtek el és halálosan megsebesítették. A rendőrség a merénylőket két diák személyében elfogta.

TÓZSDE

Augusztus 20.

MA 100 DINÁR:

Budapestben	10-01	pengő
Zürichben	9-12	sv. frank
Berlinben	7-32	ar. márka
Bécsben	12-43	silling
Prágában	59-58	ceh kor.
Triesztben	33-73	lira
Newyorkban	—	dollár
Bukarestben	300	leu

A román kormány külföldi nyomás következtében megbukik.

Bukarest, aug. 21.
A Curentul foglalkozva a román belpolitikai helyzettel, azt állítja, hogy a kormány rövidesen megbukik

külföldi nyomás alatt, mert a külföld több világosságot kíván látni a román belpolitikában.

A lap megjegyzi, hogy a jövő miniszterelnöke Titulescu.

A vasutigazgatóságok mindent elkövetnek az ekszport biztosítására.

Beograd, aug. 21.
Csütörtökön délelőtt Sreplovity Dimitrije vasutügyi főigazgató elnöklete alatt az összes vasutigazgatók és a tarifális osztály főnöke konferenciát tartottak.

A konferencián megvitták a közlekedés megrendezését a közelgő kiviteli idényre való tekintettel azon

kivánságok alapján, amelyeket a közgazdasági körök a tarifális bizottság hétfői ülésén kinyilvánítottak.

A konferencia megtárgyalta az összes közlekedési kérdéseket és meghozta a szükséges határozatokat arra nézve, hogy a kivitel minél jobban legyen biztosítható. (Avala.)

Létrejött a török-görög baráti egyezmény.

Athén, aug. 21.
Emis bej török követ közölte Mihalakopulosz görög külügyminiszterrel, hogy a török kormány elfogadta a görög kormány által felajánlott baráti egyezményt és arbitrázs szerződést azon szövegezésben, ahogy azt a görög kormány előterjesztette. A baráti szerződés szövegét Veni-

zelosz miniszterelnök és Mihalakopulosz külügyminiszter fogják Angórában aláírni.

Ezen szerződés aláírása után megkezdik a két állam közötti kereskedelmi megegyezésre irányuló tárgyalásokat, amelyek kétségtelenül gyorsabban fognak eredményt felmutatni. (Avala.)

Elutaztak a jugoszláv pilóták a kisantant és Lengyelország közti repülőversenyre.

Noviszád, aug. 21.
A kisantant és Lengyelország repülőversenye augusztus 27. és 28-án folyik le. A jugoszláv állam repülői csütörtökön reggel indultak el Noviszádról, ahol az állomáson megjelent Sztanojlovity tábornok repülőparancsnok is, hogy elbucuzzék a versenyre induló pilótáktól.

A repülőversenyen minden állam részéről hat gép vesz részt, amelyek tehát egytől huszonnégyig vannak sorszámozva és ugy a gépek, mint a pilóták és megfigyelők neve már régebben be lett jelentve, úgy hogy ezen változtatás nem lehet. Sem a gépek, sem a vezetők föl nem cserélhetők.

Jugoszlávia részéről a verseny zsűrijébe már elutazott Pozsonyba Zsivkovity Sztanimir vezérkari alvezredes és Manojlovity Gyorgye repülőmérnök.

A jugoszláv gépeket vezető személyzet a következő: 1. gép. Novák százados vadászpilóta. Megfigyelő Mandrasovity pilótafőhadnagy. 2. gép. Hubl Hugó repülőszázados, megfigyelő Dolinszki Dragutin repülőfőhadnagy. 3. gép. Sinkity Zlatkó repülőszázados, megfigyelő Lukanovity Kamiló 1. oszt. pilótaszázados. 4. gép. Rupecity Dragutin százados, megfigyelő Popovity Dobrivoj hadnagy. 5. gép. Nikolity Szimisa pilótaszázados, megfigyelő Niken Nikola főhadnagy. 6. gép. Pavelity Iván őrmester, megfigyelő Milovanovity Obren főhadnagy.

A repülőverseny első utszakasza 1881 kilométer és iránya: Varsó—Lemberg—Prága—Zágreb—Beograd A második utszakasz 2029 kilométer és utiránya: Beograd—Bukarest—Jassy—Lemberg—Pozen—Varsó.

Az össz-szláv orvosok kongresszusa október 3-án kezdődik Szplíten.

Beograd, aug. 21.
Jelentette a Híradó, hogy október elején Szplíten az összsláv orvosok kongresszusát tartanak. Ezen a kongresszuson mintegy száz orvos fog a belföldről és négyszáz a külföldről résztvenni.

A bolgár orvosok Beográdon, a lengyelek Budapesten és a csehszlovákok Ausztrián át érkeznek a kongresszusra, amelyen a francia, görög és román orvosszövetségek is képviseltetik magukat.

A kongresszus tagjai október 2-án Zágrebben lesznek, ahol a város fogja őket vendégül látni.

A báni székhelyek kórházaiban tiz osztálynak kell lenni.

Beograd, aug. 21.
Preka Nikola dr. szociálpolitikai és közegészségügyi miniszter szabályrendeletet írt alá, amely szabályozza, hogy a báni székhelyeken lévő kórházaknak milyen osztályokkal kell bírniok. A rendelet szerint, minden báni kórházban a jövőben a következő osztályok lesznek: 1. Sebészeti. 2. Belgyógyászati. 3. Tüdődiszpenzair. 4. Gyermekeosztály. 5. Ragályos betegségek osztálya. 6. Szemészeti osztály. 7. Fül-, gége- és orrbetegségek osztálya. 8. Bőr- és nemibajok osztálya. 9. Női és szülészeti osztály. 10. Idegosztály. (Avala.)

Tragikus szerencsétlenség áldozata lett a Cosulich Line egyik tulajdonosa.

Trieszt, aug. 21.
Tragikus szerencsétlenség áldozata lett tegnap a 10 éves Cosulich Erna, a Cosulich hajóstársaság néhai igazgatójának leánya. Repülőgépen Luzzinoból Zarába repült, amikor a propellerről levált egy darab és a gép ablakán berepülve, homlokán találta a gyermeket, aki azonnal meghalt.

Emlékezetes, hogy a gyermek atyja, Cosulich Nikolo, két évvel ezelőtt a tengerbe pusztult, amikor a vízbefullástól mentette meg fiát és kis leányát, Ernát, aki most mégis természetellenesen pusztult el.

Prágából jelentik: Tenzing mellett lezuhant egy román repülőgép, amely Le Bourgetből igyekezett a varsói kisantant repülőversenyre.

Egy óra Szilvási Gyula dr. soproni laboratóriumában.

Sopron, aug. 21.

Mióta a rádió és a táviró világgá villanyszikrázta a legutóbbi évtizedek egyik legjelentősebb orvosi felfedezésének, a gonorrhoea-szérum felalásának szenzációs híret, a világ tudományos köreinek — orvosok, bakteriológusok — érdeklődése szinte zuhatagszerűen árasztja el a szérum felfedezőjét, Szilvási Gyula dr. soproni kórházi főorvost. Nap-nap után berlini, bécsi, prágai, lipcei, beográdi, bukaresti egyetemi orvos-professzorok keresik fel levélben, vagy személyesen a magyar orvost soproni laboratóriumában, hogy a szérum tudományos és gyakorlati értékéről meggyőződést szerezzenek. De nemcsak az orvostársadalom, hanem a gonorrhoeában szenvedők százezreinek figyelme is reménykedve fordul Sopron felé, főleg azon betegeké, akik évek sora óta reménytelenül szenvedik a gonorrhoeának és kezelésének kínzó fájdalmát és kellemetlenségét. Szilvási dr. széruma ugyanis egyetlen oltásra rövid pár nap alatt teljesen meggyógyítja a legsúlyosabb gonorrhoeát is, melyet eddig csak hosszú hét-nyolc hónapon át tartó fájdalmas és nagyon költséges kezeléssel tudtak meggyógyítani.

Szilvási dr. a szérumát lóvérsavból tenyésztí ki s légmentesen lezárt apró kis ampullákban adagolja. De nemcsak üvegfűlőit és boszorkányüstjét, maga-magát is szinte hermetikusan elzárja a nagy nyilvánosság, a sajtó ostromszerű érdeklődése elől. Tudósítónknak, aki Szilvási dr. személyes jóbarátja, sikerült megzólalásra bírni a kiváló orvost, aki a következő érdekes dolgokat mondta:

Nem nyilatkozhatok a nagynyilvánosság számára, míg az illetékes orvoskörök szérumomat ki nem próbálták.

A próbaoltások eredményével megvagyok elégedve. Majd ha megtartottam beszámolómat felfedezéséről az orvosszövetség plénuma előtt, szívesen állok rendelkezésére a sajtónak is, de addig nem beszélhetek még a barátaimnak sem.

— Ez mind szép — mondotta tudósítónk — csak egyre vagyok kíváncsi, van-e sok pozitív eset?

— A soproni kórházban eddig 184 oltást végeztem s csak kevés esetben volt negatív az eredmény. 162 férfi és női beteg, mind súlyos eset volt, — teljesen meggyógyult. Van, aki 2-3, volt, aki 5-6 nap alatt gyógyult. A negatív esetek legtöbbször nem az én elgondolásomban, hanem a szérumadagok különbözőségeiben volt a hiba. Szérumomat házilag, magam állítom elő, eszközeim meglehetősen primitívek még, mindaddig, míg szérumom tenyésztésére megfelelő eszközöket és berendezkedést nem tudok teremteni, addig bizony lesznek negatív eseteim is.

Ezután átvezetett a kórházzal szemben levő istállójába. A tágas, szellős istállóban három ló ropogtatta a pompás zabbrakot a jászol előtt. Három ökoszejú, kurtára nyírott sörfű, karcsu testű magyar ló.

— Ez a három ló az emberiség mártírja — mondta Szilvási dr. — Vérükkel váltják meg a szenvedő embereket. Egy-egy ilyen állat évente huszezer férfit és nőt fog megváltani véradagijával a kínzó gonorrhoeától s adja vissza az egészségnek, az életnek.

Süsmeghy Zoltán.

Az öngyilkosságot megkísérelt

Faragó László vasuti árupénztáros ügyének szenzációs háttére.

Beeskerek, aug. 21.

A Beeskerek-begaparti állomás árupénztárosának, Faragó Lászlónak öngyilkossági kísérlete és ennek a tragikus esetnek az előzményei még mindig izgalomban tartják a várost. Növelte az eset titokzatosságát az, hogy a rendőrség ebben az ügyben letartóztatta Raubinger János autókereskedőt, akit a vádtanács azonban kedden délelőtt szabadlábra helyezett.

Munkatársunk fölkereste Raubinger, aki érdeklődésünkre, hogy mi módon került összeköttetésbe Faragóval, a következő szenzációs nyilatkozatot adta.

— Még 1928-ban, mint a Fiat autógyár képviselője, egymás után két vagón árut kaptam. Az első vagón áruja nem volt elegendő pénzem és erre Faragó azt az ajánlatot tette nekem, hogy a hiányzó összeget egy bizonyos jutalék ellenében szívesen kölcsön adja nekem. Minthogy nem akartam, hogy az áru ott fektüdjön a vasutnál és én magas fekbéreket fizessek, elfogadtam Faragó ajánlatát és a nekem kölcsön adott **huszonötezer** dinár fedezésére, illetve biztosítékul két, saját tulajdonomat képező autót zálogul adtam át Faragónak.

Időközben rendesen törlesztettem tartozásomat Faragónál. Egy este fölkeresett a Vojvodinában Faragó és pénzt kért tőlem.

ha nincs készpénzem — mondotta — úgy adjak neki egy nyolcezer dinárról szóló biankó váltót.

Minthogy le voltam némileg kötelezve Faragónak, készpénzzel adtam neki a rövid időre kért biankó váltót.

Április havában tönkre mentem. Felkértem akkor egy barátomat, hogy menjen el Faragóhoz és közölje vele, hogy a képviseletet megvonták tőlem és ezért állítsa össze a még fennálló saldomat, mert rendezni akarom ügyemet, nehogy miattam vesztéség érje.

Faragó László ekkor 17.000 dinár tartozást mutatott ki. Időközben Faragó eladta a zálogul kapott egyik autóm, míg a másik kocsi a még fennálló tartozásom fejében visszatartotta.

Ezután személyesen fölkerestem Faragót és olyan megállapodást kötöttem vele, hogy a tartozásom fejében nála lévő kocsimat fix megvásárolja tőlem és ezzel teljesen kiegyenlített nyer a követelése.

Szaldóm teljes rendezést nyert

és ezért visszaköveteltem tőle az annak idején adott 8000 dináros biankó váltót. Faragó ekkor kijelentette, hogy a váltót értékesítette, de amint az lejár, kiváltja és azt nekem azonnal visszaadja.

Közben telt-múlt az idő. Faragó a tőlem vásárolt kocsi rendbehozatta, majd később eladta. Szolid embernek ismertem őt, pontos hivatalnok embernek és ezért dacára annak, hogy számtalanszor találkoztunk egymással, soha a váltót nem követeltem.

De nem is gondoltam rá, hogy ösztönte legyek.

Augusztus 16-ikán délután felhívtak a rendőrségre és közölték velem, hogy

Faragó László vallomása szerint, én több mint százezer dinárral tartozom neki.

Megrökönyödve tiltakoztam ezen állítás ellen és kijelentettem, hogy én Faragónak mindössze egy kisebb összeggel tartoztam, amelyet azonban már két évvel ezelőtt rendeztem. Egyébként, ha velem szemben fennállana egy ilyen követelés, úgy Faragónak kell, hogy valami írása, vagy váltója legyen a kezében.

Erre dr. Rebity rendőri előjáróval kimentünk a kórházba, ahol a legnagyobb meglepetésemre, Faragót egy kórházi ágyon láttam. Öngyilkosságról én még nem tudtam semmit. Faragó azonban ekkor teljesen eszméletlenül volt.

A rendőrségi előjáró ur előbb velem vett föl egy jegyzőkönyvet. En újra tiltakoztam a százezer dináros adósság rágalma ellen és megneveztem azt az urat, aki a kettőnk közti végleges elszámolás alkalmával mint tanu volt jelen.

Ezután Faragót hallgatták ki, a ki jegyzőkönyvbe mondotta, hogy a kérdéses tartozás igenis fennáll és az meghaladja a százezer dinárt.

Én egész magamon kívül voltam erre az állításra és majdnem elragadtattam magam. Magamhoz térve, figyelembe vettem, hogy egy súlyos beteggel állok szemben,

edamentem Faragóhoz és figyelmeztettem, hogy milyen súlyos következményei lehetnek igaztalan állításainak.

Erre Faragó elhalgatott, majd határozottan közölte a rendőrségi előjáróval, hogy ne folytassák a jegyzőkönyvet, mert azt nem írja alá, minthogy valótlan benne az ő vallomása. A jegyzőkönyvet Faragó valóban nem írta alá.

Ezután dr. Rebity rendőrségi előjáróval a vasuti pénztárhoz mentünk, ahol két rovincsoló tisztviselő dolgozott. Itt arra nézve kértek tőlem felvilágosítást, hogy

honnan származik egy a kezükben lévő váltó, amely 180 ezer dinárról szól és amelyen az én aláírásom szerepel?

Kijelentettem, hogy egy ilyen váltót soha nem adtam senkinek, de nem is adhattam. Ha az aláírás a váltón csakugyan az enyém, úgy

ez csak az a váltó lehet, amelyet két évvel ezelőtt 8000 dinárról adtam Faragónak. Ezt az urak azonnal konstatálták is, mert egészen tisztán látható, hogy a váltón javítások vannak — egyébként a váltóúrlap is csak tízezer dinár értékű. A váltót tehát hamisította valaki.

A rendőrség ezután még kihallgatta az általam megjelölt tanut, aki igazolta, hogy én annak idején Faragóval rendesen elszámoltam.

HÍREK

Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése szerint, az időjárásban változás nem várható.

A polgármester szabadságon. Sztéfánovity Nikola polgármester mai nappal egy havi szabadságra ment. Távolléte alatt a polgármesteri teendőket dr. Rajity Tima főjegyző végzi.

Halálozás. Szalai Jánosné Maschek Lujza 57 éves korában hosszas szenvedés után meghalt. Az elhunytban Szalai Jenő államvasuti főellenőr és neje Weber Nelly, anyját, illetve anyósát gyászolja. Temetése ma délután 5 órakor lesz a Bolnicska (Kórház) uccai gyászházban.

Károly román király diktátor lesz. A Daily Herald Grigore Filipescu nyilatkozatát közli. Filipescu kijelenti, hogy Károly király rövidesen diktátor lesz. Egyelőre a parlamentáris rendszer híve, a pártok csődje azonban meg fogja őt győzni a diktatura szükségességéről. Filipescu nyilatkozatában új közigazgatást ígér a diktatura bevezetése esetére, amelyből ki lesz irtva példás büntetésekkel a korrupció. A demagógia és bürokrácia a csőd szélére juttatták Romániát, amelyet csak a diktatura menthet meg.

Egy vállalat, amelynek több büntetést kell fizetni, mint amennyi a vagyona. Aradról jelentik: A Lomási Erdőipar r.-t. adóeltitkolási ügyében az eljárás tovább folyik. Az ügyben személyes vizsgálatot végző Joanitescu alminiszter döntése szerint, a vállalatnak 255 millió leu pénzbírságot kellene fizetnie. Ez az összeg azonban a különböző egyéb illetékekkel, bélyegköltségekkel, eljárási stb. díjakkal együtt körülbelül 400 millió leure emelkedik. Ezzel szemben a vállalat egész vagyona jóval kevesebb ennél. Egyébként is, ha csak az eredeti 255 millió bírságot végrehajtanák, a sok-sok ezer alkalmazottat foglalkoztató nagyvállalat máról-holnapra kényszerülne egész üzemét megszüntetni.

Az adóelszámolási tárgyalások sorrendje. Az 1929-es kereseti és forgalmi adó ellen beadott fellebbezéseket tárgyaló adófelszámolási bizottság augusztus 26-ikán a következő beeskereki adózók fellebbezését tárgyalja: Krieger Máttyás, Weszp Máttyásné, Popovity Dusan (vendéglős), Kemény Áron, Wanek Misa, Weisz János, Kohn Dezső, Bartl Ádám, Feigl Károly, Galetin Petra, Mátty és Grubacska, Meleghi Pál, Kirtyánszki Szvetozár, Eckert János, Radoszavljev Cséda, Sztrajin Milán, Glaug János, Dimitrijevity Vojin, Petrovity Ivánka, Gyorgyevic Bránkó, Schulz Ádám, Todorovic Sztanimir, Halmos Ilona, Udicki fivérék, Goldberger Mihály, Jungert Pál, Toskov Milivoj, Schütz Ferdinánd, Naszity Draginja, Marker Antal, Engel Sámuel, Mirkov Vida, Perkovátz József, Grosz Márton, Kelemen István és József, Révész Zsigmond, Meiszner Magda, Jónás János, Schneider József, Osztójity Gyóka, Kuvi Mária, Keller Jánosné, Zekán Dusan, Brankován Gyóka, Krausz Iszó, Ausch és társa, Osztó János, Krszity Jócó, Szabó Pál, Kónya Ignác, Benó József, Schwáb Albert, Popmijátov Milivoj, Rizenberg Emanuel, Dudás Mária, Lakatus Anka.

A bizottság hétfői napokon 9-kor, egyébként reggel 7 órakor kezdi tevékenységét.

A szombat emlékei ötétek meg Konkoly-Thegét. Budapestről jelentik: Tegnap érkezett meg az Ahrens család levele Konkoly-Thege Gyula mérnök tragikus öngyilkosságának részleteiről. A levél elmondja, hogy a férfit feleségének öngyilkossága teljesen megtörte s azóta buskomor volt. Trondjembem, mikor megérkeztek, múlt pénteken, éjjelig együtt kártyáztattak. Azután a mérnök a hajón levő kabinjába vonult s másnap ott lelte meg az egyik hajótiszt, a gyáva előtt átlőtt szívvvel. Valószínűleg a szombati nap bekövetkezése idézhette elő az öngyilkosságot. Konkoly Thege szombaton ismerte meg a feleségét, szombaton vette el nőül, szombaton lett öngyilkos az asszony és szombaton követte ő is a feleségét a halálba.

A világ

hatalmasai sok mindent elérhetnek. Egy kezintésükkel háborút, békét teremthetnek, minden uralkodhatnak — csupán egy szuverén van még fölöttük is és ez: a néphumor! Ez elől semmisen véd meg. Az autokratát éppen úgy kikezdi, mint a demokratát, azt aki magasban áll, éppen úgy, mint a napzámost. Ez elől semmisen véd meg. De ez egyszerűsmind biztosító szelep, amelyen a felgyülemlett kelettelenségek elillannak. Aki nevet, az nem veszedelmes. Egy ilyen mulatságos néphumor esete került világgá Moszkvából.

Minden moszkvai folytonosan attól retteg, hogy a hirhedt Cseka jogutóda, a GPU, egy szép napon érte ön, elviszi és valamivel megvádolja. Olyan a vád, hogy az ellen a legáratlanabb ember sem védheti magát. Ennek az igen keserű állapotnak is megteremt a tréfája.

A lengyel határon — mesélik — egy napon rengeteg orosz nyul menekült át. A lengyel nyulak megkérdezték, hogy mi az oka a tömördek nyulmenekülésnek. Nálunk — mondotta egy öreg orosz nyul — Stalin egy rendeletet adott ki, amelynek az alapján minen tevének le kell vágni a farkát.

— De hát ti nem vagytok tevék? Álmétkodott a lengyel nyul.

— No igen, igen — mondta az orosz nyul. — de hogy bizonyítsuk ezt a GPU-nak?

Letartóztattak egy veszedelmes betörőt. Galacból jelentik: A csendőrség tegnap letartóztatta Pricopie Constantin közveszélyes betörőt, aki bandájának élén Galacban, Ticuciban, Brailában és Besszarábia déli részén mintegy 60 betörést és lopást követett el és az egész környéket rémületben tartotta. Pricopie letartóztatását valószínűleg számos más letartóztatás fogja követni.

Kiraboltak egy párizsi román táncosnőt. Párizsból jelentik: Egy itt-élt, fiatal román táncosnőt, Manoella Titoranescut, aki tegnap egy férfi társaságában hazafelé igyekezett, a Taitbout utcában megtámadták és kirabolták. Az ügyből kifolyólag két nő és egy férfit, akik állítólag az utonállás részesei voltak, letartóztatták.

Csikágói terménytőzsde.

Aug. 20-i zárlat.

Buza	szeptemberi	...	89	(87½)
	decemberi	....	93¾	(917/8)
	márciusi	.....	98	(96½)
Tengeri	szeptemberi	...	91¼	(945/8)
	decemberi	....	91½	(89½)
	márciusi	.....	91½	(91—)

Irányzat buzában és tengeriben szilárdabb.

Olaszország új stratégiai vonalakat épít a munkanélküliek segélyezésére címén.

Párizs, aug. 21.

A Havas távirati iroda jelenti Rómából: Azzal a kifogással, hogy az óriási munkanélküliség leküzdése szükséges és elodázhatatlan, elhatározta az olasz hadügyminiszter, hogy különféle közmunkákat fog elvégeztetni.

Az elvégzendő munkák közé tar-

tozik a piemonti, isztriai és velencei katonai erődök kiépítése és megerősítése.

A terv megvalósítása kétszázhetven millió lírába kerül és benne van az utak, stratégiai vonalak és laktnyak kiépítése ezen az említett területen. (Avala.)

Folynak a kereseti adókirívások.

Az 1930. évi kereseti és forgalmi adót kivétől bizottság augusztus 26-ikán a következő adóját állapítja meg: Penc János, Hanpamer Elek, Fábrián József, Tóth Ferenc, Mezei Lajos, Vragovics Imre, Till Károly, Tóth József, Caran Mita, Király Antal, Frank Mária, Vladár Ernő, Keller Antal, Payer Ferencné, Annau Pál, Annau Albert, Bonyhádi Kálmán, Molnár János, Hellmer Mihály, Scheinberger Manó, Babin Szvetozár, Barna István, Winter József, Vencel Mihály, Zsemberi Pál, Kostein János, Kozlovicski Ráda, Lorenc János, Lucs Mátyás, Németh Lajos, Odzity Milorád, Reichert Ferenc, Szalai Dezső, Szloboda Ist-

ván, Tóth Illés, Fritz István, Felvincz István, Schwarz Mátyás, Schmidt Jakab, Schneider Miklós, Jovánovity Bózsó, Szloboda Adám, Miucsin Dusán, Szenetyán Misa, Atymovity Száva, Veszin Mita, Barácius József, Schmerek Engelbert, Plichta és Dinersz, Turzsovits János, Atanaszijeivity Vojin, Boksa József, Novari Aleksza, Walik István, Rotschild Márk, Szablják János, Ambrózi János, Kugler Péter, Meisner Károly, Feketics Ferenc, Straub Pál, Ambrózi József, Gombár Lajos, Janosek István, Kopi József, Weber János, Grujin Momir, Epler és Miók, Kugler Péter, Let János, Mihajlovity Nikola, Nagy Áron, Prokin György, Pekity Jován, Ferdinándi György.

Philips Rádió

rendezésében ma, csütörtökön este 8 órakor a

beográdi stúdió

a bécsi Theater a. d. Wien operaelőadását közvetíti.

Színre kerül Rossini operája, a

SEVILLAI BORBÉLY

a milánói Scala tagjai közreműködésével.

1182—1.1

KONRATH.

A novisztádi mintavásárra, amely szeptember 27-ikétől október 6-ig lesz, igazolványok és felvilágosítások kaphatók a becskerekai Putnik irodájában.

Társasutazás Csehszlovákiába. A beográdi Putnik augusztus 27. és szeptember 5-ike között társas kirándulást rendez Prágába. Jelentkezési határidő augusztus 23.

Az Európa kupamérkőzések sorrendje. A közep európai kupakonferenciával kapcsolatban tartották meg az európai kupakonferenciát is, amelyen a Svehla-serlegért folyó mérkőzéseket állapították meg az 1931-ik évre. A konferencián a következő mérkőzéseket állapították meg: 1931 február 21-ikén Olaszország—Ausztria, március 15-ikén Olaszország—Svájc, március utolsó vasárnapján Csehszlovákia—Magyarország.

Ujból növekedett a francia bank aranykészlete. Párizsból jelentik: A francia nemzeti bank tegnap közzétett heti kimutatása szerint, a bank aranykészlete az elmúlt héten ismét erősen emelkedett. A heti szaporulat 595 millió frank, úgyhogy a bank aranyállománya ezidőszent 46.6 milliárd frankot tesz ki. A bankszerű fedezett aranyban és aranyértékű devizákban 51.69 százalék, szemben a törvényben előírt harmincöt százalékkal.

Pénzhamisító bandát leplezték le Brassóban. Bukarestből jelentik: Brassóban a rendőrség hamis ezerlejeseket gyártó pénzhamisító bandát leplezett le. A pénzhamisítók egyike Gál Béla sepsiszentgyörgyi fényképész. Ő készítette a kliséket. Társa Kamer Károly máramaroszigeti lakos, aki a hamis ezerlejeseket forgalomba hozta és értékesítette. A banda többi tagjának kézrekerítésére Brassóban, Háromszék megyében és Marosvársárhelyen megindult a nyomozás.

Buster Keaton állattenyésztete. Buster Keaton, az örökké komor-képi kómikus, a műtermen kívül — úgy látszik — kedélyesebb ember, mint a felvevőgép előtt. Azt, hogy gyönyörű szép családi életet él és állandóan két kis fiával játszik szabad idejében, már mindenki tudja, most azonban kiderült róla, hogy van még egy józibb kedvtelése. Villájának parkjában hatalmas állattenyésztetet rendezett be. A park lakói közé tartozik két szentbernáthegyi kutya, egy kis drótszőrű foxterrier, egy bulldog, egy farkaskutya, ötven fűrj, hetven fécán és öt macska. Ezenkívül van a parkban egy halastó, amelyben mintegy kétszáz pisztráng uszkal és egy mesterséges mocsár — Buster Keaton állítása szerint — nyolcvan békalakóval.

Társas utazás a plitvici tavakhoz.

A szubotici Putnik társas kirándulást tervezett augusztus 16—19-én a plitvici tavakhoz. Ezt közbejött akadályok miatt szeptember 6-ikára halasztották. A részvételre való minden felvilágosítást ad a becskerekai Putnik irodája.

Egy svájci pilóta újabb rekordja.

Berlinből jelentik: Mittelholzer, az ismert svájci pilóta, a magassági repülés többszöri világrekordere, tegnap újabb rekordot állított fel, ezúttal a távolsági repülés terén. Három óra alatt repült Zürichből Berlinbe, még pedig a lehető legrosszabb időjárási viszonyok között. Az egész utat esőben, jégben és viharban tette meg. A Zürich—berlini repülés eddigi gyorsasági rekordja 3 óra 16 perc volt.

A „Zwei Herzen in ¾ Takt“ teljes magyar szövege a Színházi Életben. A Színházi Élet ezen a heten kellemes meglepetéssel kedveskedik olvasóinak, a „Zwei Herzen in ¾ Takt“-nak, a teljes magyar szövegét közli most Incze Sándor hetilapja. A Színházi Élet érdekes képeket és cikket közöl Bánky Vilma budapesti tartózkodásáról. Hogyan nyaralnak Hollywoodban a magyar színészek? Titkos Ilona siófoki inspekcója. Gyilkosság a filmműteremben. Egyes szám ára 12 dinár, negyedévi előfizetési díj 130 dinár. Előfizetéseket felvesz Literária, Szubotica.

Végre Barnum is filmre került. Newyorkból írják: Barnum és Bailey, a világ leghíresebb cirkuszvállalkozó cége sem kerül el a sorsát. Barnum legközelebb filmre kerül. A világhírű cirkuszigazgató szerepét Wallace Beery fogja játszani. A film meséje Jenny Lindnek, a híres svéd csalogánynak a karrierjén épül fel, akinek impreszariója volt Barnum. Wallace Beery az egykoru fotográfiák alapján csinálja meg maszkját ehhez a szerepéhez.

Új kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%⁰

kedvezményt szobaárainkból,

10%⁰

kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menut kivéve), módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

MAGYAR KIR. OPERAHÁZ,
NEMZETI SZÍNHÁZ,
KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mérsékelt árujegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba- és színházjegy-rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park-szálloda
Budapest,

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.
(Nincs kocsiköltsége.)

ORIENT BIOSKOP	BALKAN BIOSKOP
<p>CSAK EGY NAP! Csütörtök 21. 5, 7 és 9.</p> <p>A FEHÉR APÁCA. Dráma 7 felvonásban. A fősz: Lillian Gisch, Ronald Kolmann. Helyárak: 2, 4 és 6 Din.</p>	<p>PÉNTEK 22. 5, 7 és 9 órákor SZOMBAT 23.</p> <p>A HÁROM JÓMADÁR. Vidám filmjáték 7 felvonásban. A főszerepben: LIVIO PAVANELLI, HANS MIERENDORF.</p>
<p>Jön: Sodoma és Gomora.</p>	<p>Csütörtök 21. 5, 7 és 9 órákor</p> <p>Szinkron tonifilm JOZEPHITA. Gyönyörű spanyol milliőben lejátszódo filmregény. Főszereplők: Renée Adorée és William Haines. Helyárak: 2, 4, 6 és 8 Din.</p>

Mussolini levelet intézett Pekár Gyulához. Pekár Gyula „Az ezüsthomloku vándor” című regénye nemrég jelent meg olasz fordításban. Mussolini „a pihenés egy röpke órájában” elolvasta a regényt a Castel Perziano tengerparton és sajátkezü levélben, amely egyuttal találó kritika is, köszönte meg Pekárnak a regényével szerzett élvezetet. A levél eredeti olasz szövege és hiteles magyar fordítása az Uj Idők szépirodalmi hetilap augusztus 17-én megjelenő számában kerül nyilvánosságra. Az Uj Idők mai számát, azonkívül klasszikus reprodukciók és Mühlbeck Károly mulatságos fejlecei, diszítik nem maradtak el a kedvelt népszerű rovatok sem, a Receptpályázat. Mi legyen belőlünk? Gasztronómia, Kertészet. Szépségápolás, Kézimunka és a Szerkesztői Üzenetek. Díjtalan mutatóvány-számot bárkinek küld a kiadóhivatal Budapest, VI. Anergassy ut 16. Előfizetési díj egy negyedévre 80 dinár.

Elsőosztályú bükkhasáb, teljesen száraz, egészséges

tüzifa

alejobb minőségben, vastag, csomómentes hasábokban, ölenként

550 dinár

1175-3.1

Gergely J. fakereskedőnél, Dr. Reissa u. 20.

Üzlethelyiség

a város legforgalmasabb helyén (Žitni trg.), lakással együtt, **szepember 1-ére kiadó.** 1165-2.2
Érdeklődni lehet a tulajdonosnál:
DEPO J. PETROVIĆ,
Mileticeva ul 1. (Žitni trg.), a városi mérleggel szemben.

Zongora

fekete, rövid, új, Wirth gyártmány,

eladó. 1181-1.1

Érdeklődni: Sarajilina u. 6. sz. a.

Nagyságos Asszonyom!

Kérem, hogy szörméit már most — szezon előtt — hozza el javítás, vagy átalakítás végett.

1179-2.1

HORVÁTH szücs, Cara Dušana ucca 1. sz.

Házmester kerestetik.

Jelentkezni lehet a

Velikibečkereki Temetkezési Egylet irodájában d. e. 1/28-9-ig.
Nemanjina u. 1. sz. 1180-1.1

Alig használt 6 HP Worthington

PETRÓLEUM-MOTOR

olcsón eladó. 1178-2.1

KANITZ, Veliki Bečkerek, Mileticeva ucca 41.

Hirdessen

a „HIRADÓ” napilapban.

Tüzifa, koks, szén

Kereskedelmi Részvénytársaságnál, Veliki Bečkerek. Telefon 56.

PLEITZ FER. PÁL
könyvnyomdája

Veliki Bečkerek,
Obiliceva 4.

Telefon 21.



Mindenféle
nyomtatványok a
legmodernebb kivitelben
Lapkiadás - Nyomtatványraktár
Könyvkötészet - Ruggyantabélyegzőgyártás